

**PATROLLINE**

**Dank u voor het kiezen van één  
van onze producten.**

- **Hps 447N**  
**Hps 447N SB**

*Hps 447N is een alarm dat gebruikt kan  
worden voor de beveiliging van brommers,  
scooters en motoren.*



## Gebruikshandleiding

*Dank u voor het kiezen van één van onze producten.*

### WERKT MET AFSTANDSBEDIENING

#### ALARMSYSTEEM INSCHAKELEN

Druk op “**knop A**” van de afstandsbediening of CYBER. Als het alarm ingeschakeld wordt, gebeurt er het volgende:

- er klinken drie geluidssignalen (pieptonen);
- de richtingaanwijzers knipperen drie keer lang;
- het LED-lampje op het dashboard gaat branden;
- de elektrische motorblokkering wordt geactiveerd.

ALLE INSTRUCTIES MET  
**BETREKKING TOT HET  
GEBRUIK VAN DE  
AFSTANDSBEDIENINGEN  
VERWIJZEN NAAR DEZE  
AFBEELDING**



#### ALARMSYSTEEM UITSCHAKELEN

Druk op "**knop A**" van de afstandsbediening of CYBER. Als het alarm uitgeschakeld is, gebeurt er het volgende:

- er klinkt één geluidssignaal (pieptoon);
- de richtingaanwijzers knipperen één keer lang;
- het LED-lampje op het dashboard dooft;
- elektrische motorblokkering wordt geïnactiveerd;
- het alarmgeheugen (indien van toepassing ) geeft een signaal (richtingaanwijzers lichten op en er klinkt een pieptoon).

### SIRENE UITSCHAKELEN

Gedurende de eerste vijf seconden dat het alarm wordt ingeschakeld, brandt LED-lampje continu. U kunt de werking van de sirene uitschakelen door “**knop B**” van de afstandsbediening in te drukken. Twee geluidssignalen bevestigen dat de sirene is uitgeschakeld. De basisunit geeft nu uitsluitend door middel van het knipperen van de richtingaanwijzers aan of het alarm aan of uit staat.

**Waarschuwing: als de contactschakelaar wordt aangezet of “knop B” van de afstandsbediening wordt ingedrukt (paniekalarm), wordt de sirene weer aangezet.**

### ALARM OP SCHERP

Na vijf seconden is het alarm ingeschakeld en is de basisunit is gereed om bij elke poging tot diefstal een signaal te geven: het alarm staat op scherp. Dit wordt aangegeven door het knipperen van het LED-lampje op het dashboard.

### ALARM

In geval van breuk, schok of brand van de basisunit, opening van de afstandsalarmlen (indien geïnstalleerd), blootligging van de kern van een elektriciteitsdraad of uitklappen van de jiffy, geeft het systeem een licht- en een geluidssignaal (richtingaanwijzers gaan knipperen en de sirene loeit) gedurende 30 seconden.

Als u de richtingaanwijzers wilt uitzetten zonder het alarm uit te schakelen, drukt u op “**knop B**” van de afstandsbediening.

Als u de richtingaanwijzers wilt uitzetten en tevens het systeem wilt uitzetten, drukt op “**knop A**” van de afstandsbediening.

### BEPERKING VAN DE REEKS ALARMCYCLI

Als het alarm op scherp staat en de alarmsensoren drie keer achtereen alarm hebben geslagen, zal de basisunit bij de vierde keer de sirene uitzetten en wordt alleen door middel van het knipperen van de richtingaanwijzers aangegeven dat het alarm op scherp staat. Gedurende deze fase is de elektrische motorblokkering echter wel actief.

**Waarschuwing: als de contactschakelaar aanstaat of “knop B” van de afstandsbediening is ingedrukt (paniekalarm), staat het geluid van de sirene weer aan.**

## PANIEKALARM

Vijf seconden nadat het alarm is aangezet en het LED-lampje is gaan knipperen, drukt u op “**knop B**”. Om de alarmcyclus te onderbreken, drukt u nogmaals op “**knop B**”.

## WAARSCHUWINGSFUNCTIE

Om te waarschuwen dat het voertuig stilstaat (waarschuwingsfunctie) kunt u de vier richtingaanwijzers van de scooter tegelijkertijd aanzetten. Dit doet u door “**knop C**” van de afstandsbediening in te drukken. Deze functie werkt met de contactsleutel zowel in de “aan”-stand als in de “uit”-stand. De basisunit zal de richtingaanwijzers voor een onbepaalde periode aanzetten. Om het knipperen uit te zetten, drukt u “**knop C**” weer in. Er klinkt een piepton om te bevestigen dat de waarschuwingsfunctie is uitgeschakeld.

## ALARMGEHEUGEN

Als de basisunit één of meer oorzaken voor alarm heeft geregistreerd, worden deze gesignaleerd als u het systeem uitzet: de richtingaanwijzers blijven knipperen en u hoort hetzelfde aantal pieptonen als de gegeven alarmsignalen (maximaal zeven).

## NOODBATTERIJ (alleen voor de Hps 447N)

De HPS 447N is uitgerust met reservebatterijen die garanderen dat het alarm ook werkt in het geval dat de draadverbinding van de accu met het elektrisch systeem van de scooter wordt verbroken. De noodbatterij wordt automatisch ingeschakeld als de zwarte connector van de alarmbekabeling wordt aangesloten.

## GEHEUGEN

Als het alarm op scherp staat en dan ofwel wordt uitgeschakeld door middel van de contactsleutel ofwel wordt afgekoppeld van de bekabeling en vervolgens weer wordt aangekoppeld, zal het zich de toestand waarin het vóór de uitschakeling c.q. ontkoppeling verkeerde “herinneren”. Hierdoor wordt voorkomen dat het alarm gesaboteerd kan worden.

## **GEBRUIK VAN EEN GEHEIME CODE OM HET ALARM UIT TE ZETTEN**

Als de afstandsbedieningen niet werken of als u ze niet bij de hand heeft op het moment dat u de basisunit wilt uitschakelen, dan kunt u dit alsnog doen door een cijfercode te draaien.

De code bestaat altijd uit drie cijfers (de fabriekcode is: 1-2-3) en moet als volgt met behulp van de contactsleutel gedraaid worden (als het alarmsysteem staat ingeschakeld):

1. Draai de contactsleutel zoveel keren in de “aan”- en in de “uit”-positie als de waarde van het eerste getal (dus één keer in het geval van de fabriekcode).  
Gedurende het draaien van de cijfercode blijft het LED-lampje op het dashboard aanstaan en klinkt de sirene. Wacht tot het LED-lampje op het dashboard is gedoofd.
2. Zet de contactsleutel evenveel keren aan en uit als de waarde van het tweede getal (dus twee keer in het geval van de fabriekcode).
3. Wacht tot het LED-lampje op het dashboard is gedoofd.
4. Zet de contactsleutel evenveel keren aan en uit als de waarde van het derde getal (dus drie keer in het geval van de fabriekcode).

## **WIJZIGEN VAN DE CIJFERCODE**

U dient de fabriekscodes (1-2-3) te veranderen in een geheime code die u zelf kiest.

1. Draai met de contactsleutel de oude code zoals beschreven in de vorige paragraaf.
2. Wacht tot de richtingaanwijzers vier keer knipperen om te bevestigen dat de oude code correct is.
3. Draai de contactsleutel aan en uit evenveel keren als de waarde van het eerste cijfer dat u wilt wijzigen. Gedurende het draaien van de cijfercode blijft het LED-lampje op het dashboard branden.
4. Wacht tot het LED-lampje op het dashboard is gedoofd.
5. Draai de contactsleutel aan en uit evenveel keren als de waarde van het eerste cijfer dat u wilt wijzigen.
6. Wacht tot het LED-lampje op het dashboard is gedoofd.

7. Draai de contactsleutel aan en uit evenveel keren als de waarde van het eerste cijfer dat u wilt wijzigen.

Als de procedure correct is uitgevoerd, zal het alarm na het derde cijfer een serie pieptonen laten horen en zal het LED -lampje op het dashboard gaan knipperen als bevestiging dat de nieuwe code in het geheugen is opgeslagen en de oude code heeft vervangen.

Als de procedure niet correct is uitgevoerd, zal het alarm een pieptoon geven. Dit geeft aan dat de oude code ongewijzigd is gebleven.

### PROGRAMMEERBARE FUNCTIES

Bij de Hps 447N kunt u de functies wijzigen. Ga als volgt te werk:

1. Als het systeem uitstaat (LED-lampje uit), draait u de code door middel van de contactsleutel (zie paragraaf “Gebruik van een geheime code ...”). Als u de code heeft gedraaid, zullen de richtingaanwijzers snel gaan knipperen om te bevestigen dat de code correct is.
2. Draai door middel van de contactsleutel het getal vier (draai de contactsleutel vier keer achterelkaar aan en uit). Er klinkt een pieptoon om te bevestigen dat de wijzigingsprocedure is begonnen.
3. Druk tegelijkertijd “**knop A**” en “**knop B**” van de afstandsbediening in.

Houd de knoppen ingedrukt totdat u de pieptonen hoort die overeenkomen met de functie die u wilt wijzigen.

Als u de functie heeft bereikt die u wilt wijzigen, dient u de knoppen van de afstandsbediening uit te zetten.

Na een paar minuten:

- blijft het LED-lampje aanstaan, hetgeen bevestigt dat de overeenkomstige functie is geactiveerd.;
- óf:
- blijft het LED-lampje uitstaan, hetgeen bevestigt dat de overeenkomstige functie is geïnactiveerd.

## CONTROLE VAN DE GEPROGRAMMEERDE FUNCTIES

Het is mogelijk om de werking van de 14 geprogrammeerde functies te controleren door middel van de hoge of lage tonen van het alarm. Dit doet u als volgt:

- Als het systeem uitstaat (LED-lampje uit), draait u de code met behulp van de contact sleutel (zie paragraaf “Gebruik van een geheime code ...”).

De richtingaanwijzers gaan snel knipperen om te bevestigen dat de code correct is.

- Draai door middel van de contactsleutel het getal twee (draai de contactsleutel twee keer achterelkaar aan en uit).

Als de functie die overeenkomt met het getal van het knipperende LED-lampje is ingeschakeld, klinkt er een hoge toon.

Als de functie die overeenkomt met het getal van het knipperende LED-lampje is uitgeschakeld, klinkt er een lage toon.

## BESCHRIJVING VAN DE GEPROGRAMMEERDE FUNCTIES

### 1. Inactivering van de AAN/UIT - geluidssignalen.

U kunt het alarmsysteem in- of uitschakelen door “knop A” in te drukken. Dit wordt bevestigd door middel van het knipperen van de richtingaanwijzers evenals door een geluidssignaal. Soms kan het nodig zijn om het geluidssignaal uit te schakelen en een stil alarm te hebben. Het aan- en uitzetten door middel van “knop A” wordt in zo’n geval alleen met behulp van de richtingaanwijzers aangegeven.

Aantal pieptonen	Beschrijving	Functie
1	geluidssignalen bij in- en uitgeschakeld alarm	uitgeschakeld
2	signalering waarschuwingfunctie	uitgeschakeld
3	geluidssignalen “vergeten”richtingaanwijzer	uitgeschakeld

## 2. Waarschuwingsknipperlicht.

Als deze functie geactiveerd is, kunt u door middel van de richtingaanwijzers aangeven dat het voertuig stilstaat. U draait de contactsleutel in de “aan”-stand en laat de richtingaanwijzers één keer knipperen.

De basisunit zal er vervolgens voor zorgen dat de richtingaanwijzers voor een onbepaalde tijd gaan knipperen. Het is mogelijk om het signaal te onderbreken door één van de richtingaanwijzers apart aan te zetten of door “**knop B**” van de afstandsbediening in te drukken. Het uitzetten van deze functie wordt aangegeven door een pieptoon.

## 3. Geluidssignaal van een “vergeten” richtingaanwijzer.

Het kan gebeuren dat u na het aanzetten van één van de richtingaanwijzers vergeet deze weer uit te zetten. In zo'n geval zal na 23 keer knipperen van de (linker- of rechter-) richtingaanwijzer u hierop attent gemaakt worden door middel van een kort geluidssignaal. Als de richtingaanwijzer blijft aanstaan (bijvoorbeeld als u op een kruising staat en lang moet wachten), zal na 12 keer knipperen van de richtingaanwijzer het geluidssignaal herhaald worden, enzovoorts.

## OPHEFFING VAN DE GERPROGRAMMEERDE FUNCTIES

Het is mogelijk om alle geprogrammeerde functies (zoals deze staan aangegeven in de programmeertabel) in één keer te resetten en het alarm in de basisconfiguratie terug te zetten. Dit doet u als volgt:

- Zorg dat het systeem uitstaat (LED-lampje uit), draai vervolgens de cijfercode met behulp van de contactsleutel (zie paragraaf “Gebruik van een geheime code ...”). Als de code correct is, gaan de richtingaanwijzers snel knipperen.
- Draai vervolgens door middel van de contactsleutel het getal negen (draai de contactsleutel negen keer achterelkaar aan en uit). Als de functies zijn opgeheven, geeft het alarm ter bevestiging een serie pieptonen.



## AFSTELLING VAN DE SCHO KSENSOR

De schoksensor is in de fabriek zodanig afgesteld dat er een goed compromis is tussen alarmgevoeligheid en preventie tegen loos alarm. Als u de alarmgevoeligheid toch wilt veranderen, gaat u als volgt te werk:

- Zet de contactsleutel in de “aan”-stand.
- Als u de sensorgevoeligheid wilt verhogen, drukt u gedurende de eerste vijf seconden “**knop A**” in: u hoort ter bevestiging een serie pieptonen in oplopende toonhoogte.
- Als u de sensorgevoeligheid wilt verlagen, drukt u gedurende de eerste vijf seconden “**knop B**” in: u hoort ter bevestiging een serie pieptonen in aflopende toonhoogte. Uiteindelijk zal bij een verlaging van de sensorgevoeligheid de sensor geheel worden uitgeschakeld, hetgeen wordt aangegeven door drie achtereenvolgende pieptonen.
- Tijdens het afstellen kunt u de sensorgevoeligheid testen door een klap op de scooter te geven.

U sluit het afstellen af door de contactsleutel in de "uit"-positie te zetten.

Als de basisunit geen stroom krijgt, wordt de fabriekswaarde van de gevoeligheid weer hersteld.

## NIEUWE AFSTANDSBEDIENINGEN TOEVOEGEN

Als u een nieuwe afstandsbediening of een afstandsalarm (maximaal acht) aan het alarm wilt toevoegen, gaat u als volgt te werk:

1. Zorg dat het systeem uitstaat (LED-lampje uit), draai vervolgens de cijfercode met behulp van de contactsleutel (zie paragraaf “Gebruik van een geheime code ...).
2. Na het laatste getal van de code gaat de richtingaanwijzer snel knipperen.
3. Draai vervolgens met behulp van de contactsleutel het getal drie (draai de contactsleutel drie keer achterelkaar aan en uit).
4. De LED-lampjes gaan tien seconden branden om aan te geven dat de procedure is gestart.

5. Gedurende deze tien seconden (LED-lampjes zijn aan) drukt u op de toets van de nieuwe afstandsbediening die aan het alarm toegevoegd moet worden.

Er klinkt een geluidssignaal en het LED-lampje gaat uit. Dit geeft aan dat het toevoegen is voltooid.

## ONDERHOUD VAN HET ALARM



**SCHOONMAKEN VAN DE SCOOTER:** Als de scooter schoongemaakt wordt met een hogedrukspuit, dan moet het alarm beschermd worden voordat u begint met wassen. Als u er niet zeker van bent dat het alarm voldoende beschermd is of als alle onderdelen van de scooter moeten worden schoongemaakt, dan dient u het alarm te verwijderen. De garantie is niet geldig als er water in het alarm is binnengedrongen door het gebruik van een hogedrukspuit.

### **AFSTANDBEDIENINGEN:**

De afstandsbedieningen lopen op alkalinebatterijen die algemeen verkrijgbaar zijn. Als een afstandsbediening langere tijd niet gebruikt wordt, kan door zuurlekkage uit de batterij het apparaat aangetast worden. Verwijder daarom tijdig de batterij uit een afstandsbediening die niet wordt gebruikt.

Een afstandsbediening mag niet aan hevige schokken worden blootgesteld en ook niet in een vloeistof worden ondergedompeld.

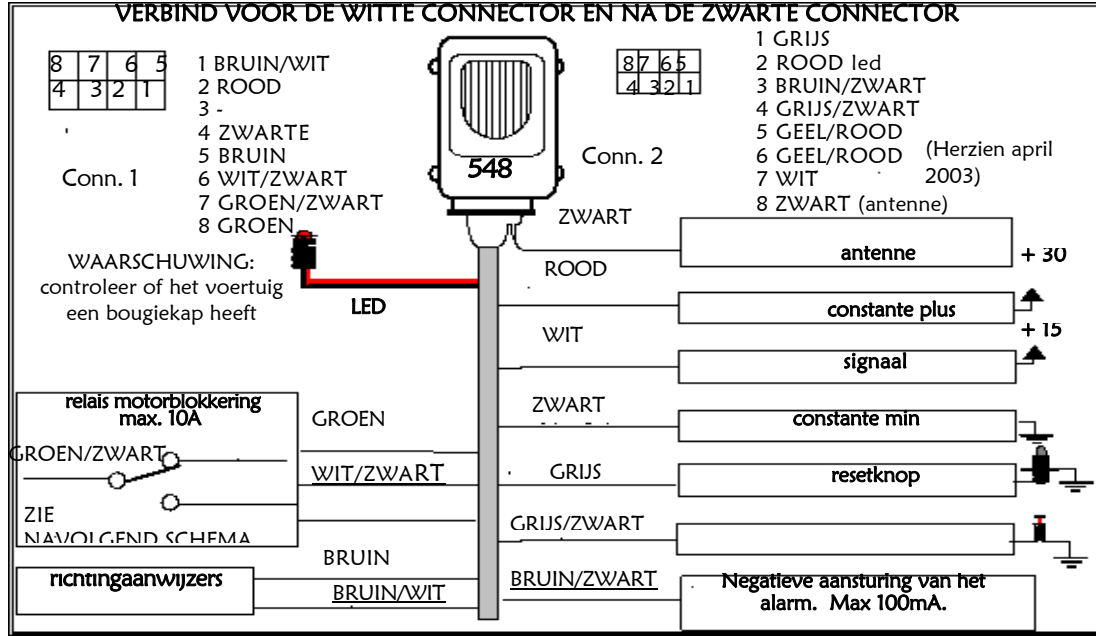
Als het bereik van de afstandsbediening geleidelijk aan vermindert, dan duidt dit erop dat de batterij aan het leeglopen is. Door de batterij onmiddellijk te vervangen als u dit constateert, voorkomt u dat de afstandsbediening niet meer blijkt te werken op het moment dat u het alarm wilt uitschakelen.

**ALGEMEEN ONDERHOUD:** Alle reparaties aan het alarm dienen uitgevoerd te worden door PATROLLINE zelf. Als het alarm ondeugdelijk wordt gerepareerd door ongekwificeerd personeel kan dit de werking van het alarm en de veiligheid van de scooter in gevaar brengen.

### INSTRUCTIES VOOR AANSLUITING

Functie	Draad kleur	Verbinding
Plus-voeding	ROOD	Verbind met een draad die altijd positieve stroom levert en een doorsnede heeft van tenminste 1mm <sup>2</sup> . Tussen de positieve draad van het voertuig en de positieve draad van het alarm moet een zekering bevestigd worden met een amperage van 15-20 A.
Min-voeding	ZWART	Verbind deze met een draad die een goede aarding heeft. <b>WAARSCHUWING: bij veel voertuigen is het chassis niet geaard. Daarom raden w ij AF om de zwarte draad van het alarm met het chassis van het voertuig te verbinden.</b>
Plus onder sleutel(+15)	WIT	Verbind met een draad die alleen positief is als de contactsleutel op “aan” staat.
Richtingaanwijzers	BRUIN BRUIN/WIT	Verbind met de draad van het voertuig die positieve stroom naar de richtingaanwijzers voert.
Motorblokkering	GROEN GROEN/ZWART WIT/ZWART	Gebruik deze draden om de elektrische motorblokkering tot stand te brengen. Gebruik hiervoor één van de navolgende schema's.
Antenne	ZWART	Verander de lengte van de draad niet.
Antidiefstalknop	GRIJS/ZWART	Verbind met de grijs/zwarte draad van de antidiefstalknop.
Jiffyschakelaar	GRIJS	Verbind met de jiffyschakelaar of met een andere knop.
Alarmuitgang	BRUIN/ZWART	NEGATIEVE aansturing van het alarm. Max. 100mA.

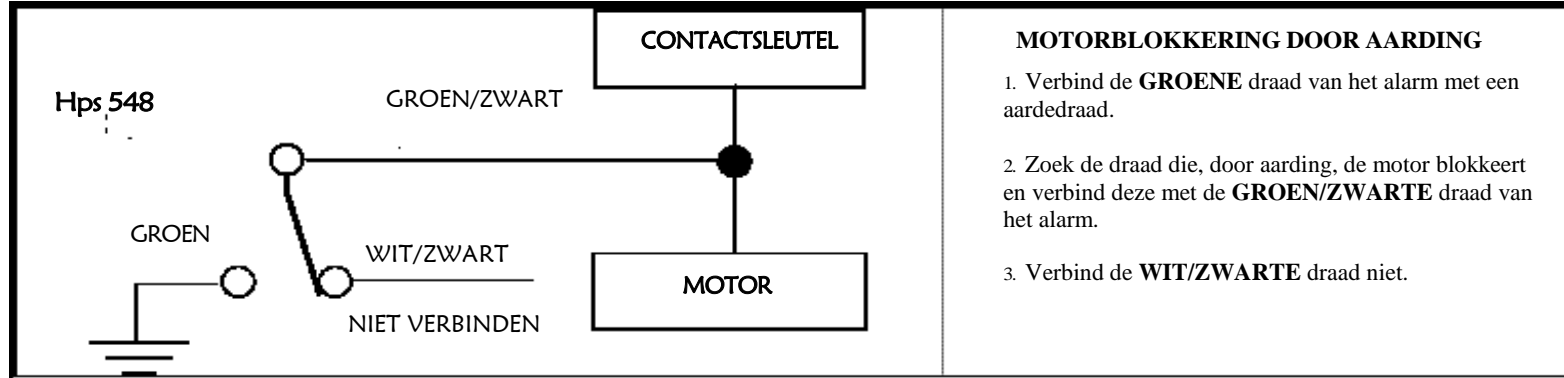
## SCHEMA VOOR AANSLUITING MET UNIVERSELE BE KABELING



## MOTORBLOKKERING VOOR BROMMERS

### WAARSCHUWING!

Deze instructies gelden alleen voor universele bekabeling, voor alle typen tweewielers.



**INLEIDING:** Tegenwoordig wordt bij het merendeel van de brommers de motorblokkering geaard. Dientengevolge blokkeert het alarm de motor op dezelfde manier.

### WAARSCHUWING!

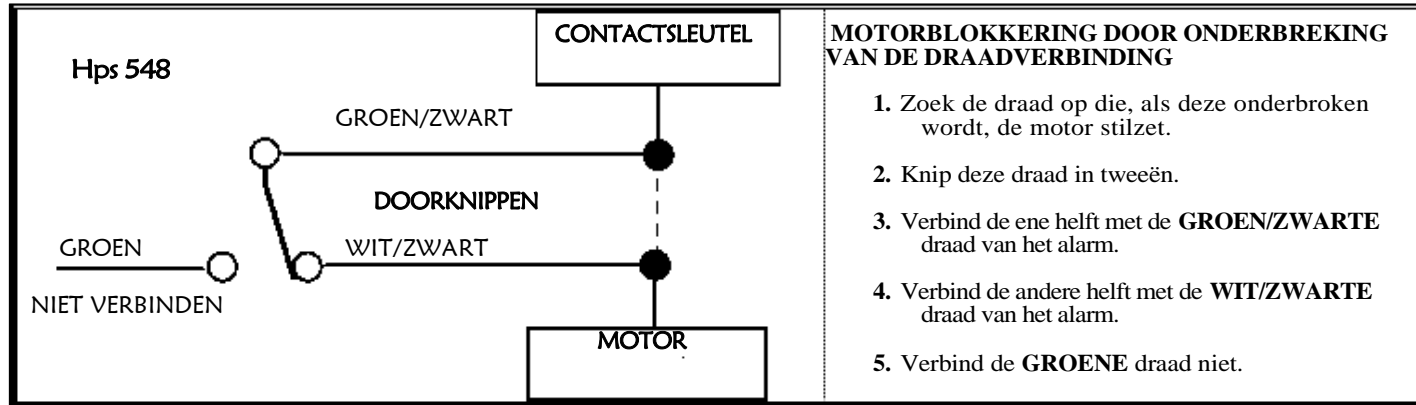
Bij het merendeel van de scooters is het chassis NIET GEAARD. Derhalve dient u de draden NIET met het chassis te verbinden.

## MOTORBLOKKERING VOOR SCOOTERS

### WAARSCHUWING!

Deze instructies gelden alleen voor universele bekabeling, voor alle typen tweewielers.

**INLEIDING:** Bij de nieuwe generatie brommers en motorfietsen wordt de motorblokkering gerealiseerd door middel van een onderbreking van de draad die de bobine, de benzinepomp, etc. etc. voedt.



## AANSLUITING MET SPECIFIEKE BEKABELING

### **WAARSCHUWING!**

**Deze instructies gelden uitsluitend voor specifieke bekabeling.  
Als u universele bekabeling gebruikt, dient u de instructies in de vorige paragrafen te volgen.**

INLEIDING: De installatie is een stuk gemakkelijker met specifieke bekabeling, doordat het overgrote deel van de verbindingen loopt via de kabelinterface tussen het sleutelblok en het elektrisch systeem van het voertuig.

### **INSTALLATIEPROCEDURE**

1. Plaats de basisunit door de bovenstaande instructies op te volgen.
2. Ontkoppel de connector tussen het elektrisch systeem en het sleutelblok.
3. Installeer de connectoren van de alarmbekabeling tussen het sleutelblok en het elektrische systeem van het voertuig. Dit zal geen problemen geven, aangezien de connectoren niet omgedraaid kunnen worden.
4. Verbind de draden van de richtingaanwijzers met de draden van dezelfde kleur in de alarmbekabeling of volg de instructies op de verpakking van de draden.
5. Maak de verbinding vóór de witte connector en na de zwarte connector met het alarm.

### **WAARSCHUWING!**

**Hoewel in de specifieke bekabeling van het alarm de aarddraad eindigt in een oogje, hoeft dit niet per se verbonden te worden met het chassis van het voertuig. Voor de verbinding van de negatieve draad dient u de aarddraad van één de richtingaanwijzers te gebruiken door de draad zelf of de negatieve accuklem los te koppelen.**

## AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATEUR

**BASISUNIT:** Zoek voor de installatie van de basisunit een geschikte locatie in het voertuig. Hier moet de unit beschermd zijn tegen water, maar de sirene moet ook goed hoorbaar zijn. Na de installatie dient u met het draadbandje de rubberbescherming van het alarm te sluiten.

**ELEKTRISCHE VERBINDINGEN:** Deze moeten perfect uitgevoerd worden, anders zullen ze op den duur problemen aan het alarm en het voertuig veroorzaken.

**ALGEMEEN ONDERHOUD:** Alle reparaties aan het alarm dienen uitgevoerd te worden door PATROL LINE zelf. Als het alarm ondeugdelijk wordt gerepareerd door ongekwalificeerd personeel kan dit de werking van het alarm en de veiligheid van de scooter in gevaar brengen.

**BEVESTIGING VAN DE BEKABELING AAN HET ALARM:** Verbind het plastic gedeelte van de bekabeling aan het alarm en bind de draden op met het bijgeleverde draadbandje. Na het afsluiten dient u te verifiëren of de O-ring op het plastic gedeelte van de bekabeling aanwezig is.

**ONDERHOUD VAN HET ALARM:** De installateur dient bij aflevering van het voertuig de klant te adviseren om bij eventueel gebruik van een hogedrukspuit het alarm te beschermen tegen nat worden. De garantie is niet geldig als er water in het alarm is binnengedrongen door het gebruik van een hogedrukspuit.

Als het bereik van de afstandsbediening geleidelijk aan vermindert, dan duidt dit erop dat de batterij van de afstandsbediening aan het leeglopen is. Door onmiddellijk de batterij te vervangen als u dit constateert, voorkomt u dat de afstandsbediening niet meer blijkt te functioneren op het moment dat u het alarm wilt uitschakelen.

## OPTIONELE MODULES

**Afstandsalarm (HPS 940):** Het openingssignaal wordt met behulp van een magnetische perimetrische sensor via radiogolven overgebracht. Door deze transmissie via radiofrequentie kan het afstandsalarm ook geïnstalleerd worden op een voertuig dat naast de scooter staat waarop de basisunit is geïnstalleerd.



## TECHNISCHE GEGEVENS

VOEDINGSSPANNING .....	11÷15V
ABSORPTIE INGESCHAKELD ALARM (SLAAPMODUS).....	1,5 mA
MAXIMALE STROOM RICHTINGAANWIJZERRELAIS.....	8A+8A
MAXIMALE STROOM MOTORBLOKKERINGRELAIS.....	5A
NEUTRALE TIJD.....	>5 sec.
ALARMDUUR.....	28 sec.
VERMOGEN LUIDSPREKER.....	113 dBA
BEREIK AFSTANDSBEDIENING.....	10 meter
FREQUENTIE AFSTANDSBEDIENING.....	433.92 MHz
BEDRIJFSTEMPERATUUR.....	-40°C / +85°C
WATERDICHTHEID.....	IP 54
BATTERIJEN.....	NiMH
AFMETINGEN.....	116 x 59 x 33mm
GEWICHT.....	143 g

## VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Dit product is conform de **Europese Richtlijn 95/56/CE** betreffende de functionaliteit van alarmapparaten en voldoet derhalve aan alle vereisten die de **Europese Richtlijn** stelt aan elektromagnetische compatibiliteit.  
Het installatiecertificaat van het alarm dat in de verpakking is ingesloten, dient zorgvuldig ingevuld te worden en behoort bij de documentatie van het voertuig.

Oorspronkelijke uitgave: maart 2008 (Patrolline)

Vertaald voor KYMCO BENELUX B.V.: februari 2009 (C.A. Offringa).

**e1 A-00 0459**

